

1600c. - Matthias Becker et Henry Laurentz - Trésor de chartes - BnF Arsenal

Auteurs : Langenes, Barent

Description matérielle de l'exemplaire

Format 12° (oblong)

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

29 Fichier(s)

Remarques

Remarques
Le catalogue indique : "Figure au titre. - Date inconnue, donnée d'après les dates d'activité de l'imprimeur, entre 1598 et 1602. - Se compose de deux livres. - Contient des sonnets. - Contient de nombreuses cartes gravées, dont certaines signées de Pieter Van den Keere".

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1073

Titre long THRESOR DE CHARTES, // CONTENANT LES TABLEAVX // DE TOVS
LES PAYS DV MONDE, ENRICHY // de belles descriptions, reveu & augmenté. //
[illustration] // Imprimé par Matthias Becker, pour HENRY LAVRENTZ.

Imprimeur(s)-libraire(s)

- Becker, Matthias
- Laurentz, Henry

Date [1600]

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Paris (Fr), BnF, Arsenal-magasin, 4-H-185

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Bibliothèque nationale de France](#)

Sources de la numérisationPhotographies de travail, Anne Réach-Ngô
Type de numérisationNumérisation partielle
Autres exemplaires localisésCambridge (US-MA), Houghton Library GEN [*NC5 L2616 Eh600](#) - 3886264

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesL'exemplaire ne comprend pas d'annotations manuscrites.

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : BnF Gallica
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Langenes, Barent, 1600c. - Matthias Becker et Henry Laurentz - Trésor de chartes - BnF Arsenal, [1600]

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 09/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1073>

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 31/07/2024

THRESOR DE CHARTES,
CONTENANT LES TABLEAVX
DE TOVS LES PAYS DV MONDE, ENRICHIE
de belles descriptions, revue & augmenté.



Imprimé par Matthias Becker, pour HENRY LAVENTZ.

H - H. 183.001



EPIGRAMME DE LA NAVIRE
appelée VICTOIRE.

I'ay eu premier ce bonheur
D'avoir circui la grandeur
De ceste machine ronde.
Et sous Magellan conduit,
Vn destroit se descouvrir
Lors encor' cache au monde.

Yoyla pourquoy à bon droit.
Victoire l'on me nommoit
Mes voiles estoient mes ailles
Et la gloire mon loyer:
Mais la furieuse mer
Mcs batailles plus cruelles.

A TRIS

A TRES-HA
STRE PRINCE
Conte d'Egme

MONSEIGNEVR.
pour vacquer au lab
ne puis laisser de sa
j'honneur & cheris tellement
de ne pouvoir servir qu'à elle
ambition que j'aye en ce mon
semble (au moins s'il est per
fluences celestes soyent bana
aux ailles de mes faines affe
aspirant. Le zele cependan

A TRES-HAVT ET TRES-ILLV.
STRE PRINCE, MONSEIGNEVR LE
Conte d' Egmond, Prince de Gavres, & de
Steenhuysc, &c.

MONSEIGNEVR. Quoy que ma condition m'ait assez estroictement lié,
pour vacquer au labeur quelle me presente journellement ; Si est-ce, que je
ne puis laisser de salver parfoys, comme en passant les Muses, lesquelles
j'honnore & cheris tellement, que je voudrois que le Ciel m'eust rendu si heureux,
de ne pouvoir servir qu'à elles : En quoy j'estimerois estre parvenu à la plus grande
ambition que j'aye en ce monde ? Mais je suis ne souz une si mauvaise Planete qu'il
semble (aumoins s'il est permis de leur attribuer quelque vertu) que toutes les in-
fluences celestes soyent bandées pour s'opposer à mes desseings : ayant mis un tel poids
aux ailes de mes saines affections, qu'elles ne peuvent eslever vers le but où elles
aspirent. Le zèle cependant que je leur porte, me fait combattre mon malheur, le-

(.?) 3 quel

quel j'oppose a tous obstacles , pour ne me laisser tellement desconrager , que
veuille vouer mon esprit du tout à un subject ; de sorte que selon le peu de loisir
que mes occupations me permettent , je visite la diversité des beaux escrits que
Muses ontheureusement fait naistre de tant de gentils esprits que l'antiquité ,
le siecle present a produit & produit encores ; Tellement qu'ayant rencontré
jour , un petit livre imprimé en Flameng , & intitulé Tresor de Chartes , je me mis
à la regarder & lire , & le trouvray si beau (outre ce qu'il est fort commode & pa-
titif) les Chartes si belles & bien taillées , les descriptions si amples , & enrichies
de beaucoup d'histoires & choses memorables ; Que je jugeay qu'un tel Tresor me
ritoit bien d'aller plus loing , que du lieu où il a pris sa naissance ; de sorte que j'en-
tre-prins d'employer les heures de loisir , & veilles de la nuyet à luy fayre avouer
nouyelles plumes , affin de le fayre voler en France , à laquelle je me sens tant redi-
nable , pour y avoir appris si peu que je scay : que j'ay este bien-ayse de recon-
trer ce sujet pour luy en fayre recognoissance , en luy faisant voir les premiers fruits
de mes exercices , non labourez d'un tel stile qu'est celuy d'ont usent ses enfan-
tins

turels ; mais sel-
aussi ne l'ay-je pas
d'y apprendre q'
requeroit quelqu'
la faveur duquel
dieppe , Monsie^r
le dedier à V . E
raritez qu'y po-
sieurs foys que
reuse , & accom-
tre le desir que
loir entre-pre-
autant loval
de quelque b
perts à la ma-

ger, que je
eu de loyf,
rits que les
tiquité, &
rencontré un
je me mis
de & por-
enrichies
reforme.
que j'en-
avoir des
int rede-
le recon-
rs fruits
ans na-
turels;

turels ; mais selon le foible pouvoir d'un de ses moindres nourrissons estrangers, auſſi ne l'ay-je pas entre-prins pour me fayre valoir, ains ſeulement en intention d'y apprendre quelque chose. Mais comme ce Tresor pour ſon merite & valeur requeroit quelqu'un pour Saufconduit, lequel en fut vrayement amateur, & ſouz la farveur duquel il peut eſtre recuille & bien-venu d'un chacun, j'ay pris la hardieſſe, Monſeigneur, de vous choiſir, & en appoſant vostre non ſur ſon frontiſpice le dedier à V.E. comme à celuy que j'en ay trouvē ſeul digne pour eſtre amateur des raritez qu'y pourrez voir & que vostre eſprit ſ'y delecte, ce que j'ay apperçeu par pluſieurs foys que j'ay eu c'eſt honneur de vous en ouir diſcourir, d'une memoire ſi heu-reufe, & accompagnée de telle affection que teſmoinez aſſez y prendre playſir. En- tre le deſir que la continuelle meditation de tels diſcours a engendré en vous de vou-loir entre-prendre un voyage au descouvrement de quelque nouvelle terre : deſir autant lovable que l'entre-prinſe en eſt hazardeufe, non toutesfois ſans eſpoir de quelque bon ſucceſz, puis que V.E. peut avoir mille de ces ſubjets, gents ex-perts à la marine, qui s'expoſeront volontiers à vous y accompagner, outre une inſi-

(.?) 4 nité

nité d'autres qui se sentiront tres-heureux de pouvoir aller souz la conduicte d'un
Prince si sage, & sorty de la plus illustre mayson du Pays-Bas. Ceste considera-
tion Monseigneur, outre une infinité d'autres vertus, desquelles le Ciel a libera-
lement doué V. E. m'a poussé à estre si temeraire (au moins si on peut appeler tem-
erité ce qui procede d'une sincere affection) que de vous oser presenter un ouvrage
si mal poly & limé, que je crains bien que l'harmonie n'en plair a guerres à vos
oreilles, lesquelles ne sont accoustumées que d'oir des mots d'orez & emmeler
d'une douce eloquence Françoise, à quoys V. E. s'estudie autant que Prince de
sa qualité, & en avez acquis telle habitude, tant l'amitie de ce pays a peu gaigner
sur vous qu'on vous diroit plustost naturel qu'estrange. Cependant j'espere
que V. E. regardera plus à ma bonne volonté, qu'au merite du present, & en
me faysant cest honneur d'excuser ma hardiesse, quelle prendra de bonne part ce
premier coup d'essay sur lequel daignerez aussi parfois jettter l'œil. Recevez donc
ques Monseigneur ce Tresor, puis qu'il vous est si devotieusement dedie, d'au-
bonne main, que s'il vous estoit apporté des Indes ou du Peru, affin que c'est hon-

neur & marqu
que ce me soit un
mieux elabouré
rira, avec le de

conduicte d'un
Ceste considera-
le Ciel a libera-
eut appeller le
ter un ouvra-
uerres à voi-
s emmielez
le Prince de
peugaigner
ant j'espere
ent, & en
me part ce
vez donc-
e, d'aussi
est hon-
neur

neur & marque de vostre nom luy serve de guide pour le fayre passer par tout : Et
que ce me soit un eguillon si icy vous vient à gre , de dedier un jour quelque chose de
meilleur elabouré à V:E. lors que l'aage m'aura donne plus d'experience lequel meu-
rira, avec le desir que j'ay, de demeurer à jamais.

DE V. E.

Tres-humble & tres-affectionné serviteur,

I. DE LA HAYE.

(?) 5 AV

Amy Lecteur, il n'est pas necessayre que je m'estende à te fayre icy quelque ample discours de l'utilite de la Geographie, car le seroit alumer une chandelle pour vouloir esclairer le Soleil, d'autant qu'elle est assez cogne, car il y a tant de doctes personnages, qui ont & par paroles & par effets rendu cest art tant celebre, qu'il n'a point besoing d'autre trompette; Ce qu'on peut assez voir par les livres de Chartes de Ab. Ortelius, Mercator, de Iudæis, Maginus, &c. qui y ont tous travaille fort heureusement & presque osté l'espoir à d'autres de pouvoir atteindre à plus haut pris. Mais d'autant qu'il se peut bien fayre, qu'un œuvre profitable soit mis pour diverses raysons en autre forme, etes plus petite, otes plus grande, sans que pour cela chasque piece perde rien de son merite, nous avons entre - prins en suivant la trace de si renommez Geographes, d'abreger & mettre en petite forme la description du Monde universel, mise en lumiere en grande forme, affin de le rendre plus commode. Cecy a esté fait de plusieurs habiles personnages, & n'a point este trouve mauvais, tellement qu'à leur imitation nous avons fait imprimer ce livre en la forme que tu vois, enrichi de plusieurs Chartes nouvelles, & bien taillées, esquelles un chacun pourra prendre plaisir & contentement, & apprendre quelque chose es descriptions d'icelles. Il pourra aysement estre porté en quelque lieu qu'on aille, voire ce sera une chose plaisante & agreable de voir qu'on puisse porter tout le monde en une main; Ettel a il este fait amy Lecteur pour ta cōmodite, & que tu t'y puisses recreer, prens le donc de bonne part, & ne le regarde pas de mauvais œil, mais en amy & comme celuy qui desire de le lire diligemment, & d'excuser les fautes à l'aimable, principalement celles que tu pourras remarquer en cette traduction, d'autant que c'est vn coup d'essay.

Bien te soit.

ODE

ODE A LA LOVANGE DE LA GEO-
GRAPHIE, DE LA VERSION DU
Traducteur.

Vien ma Muse que l'on prise
Par un beau & docte chant,
Le los d'une vierge exquise
Que les sages louent tant:
Affin que malgre l'envie
Et le temps, Geographie
Puisse toufiours en honneur
Croistre & demeurer en fleur.

Sa face jamais cachee
Vers terre elle sa courbant,
Qui montre de sa pensee
Le soucy & soing constant:
Et d'une verge elle trace
De plusieurs cercles l'espace,
Ainsi que l'on void penser
C'il qui veut avis donner.

Dernier

De ruisseaux est chammarrée
Sa robe bordée d'or,
De cent fleurs est bigarrée,
Et tous ses plis sont encor,
Parsemez d'un verd feuillage
D'une grand mer souffre orage
L'asur beau & reluyant
Ceste robe va bordant.
Souliers poudreux elle porte
Tous rompus & de chirez
Ainsi elle se transporte
Jusqu' aux climats alterez;
Et court sans estre ennuyée
De l'une à l'autre contrée
Depuis le Midi au Nort,
Où le froid est aspre & fort.
Sans l'ardresse favorable
Qu'à chascun elle depart,
Tout engin est variable,
Et l'art demeure sans art.
Elle est ceste Symmetrie,

*Et loy de la loy choisie,
Qui de ce grand Vnivers
Forma les Tresors divers.*

*Beaucoup d'instruments utiles
A l'entour d'elle on peut voir
Et la ses amans habiles
Vienement affin de se avoix
Du compas le droit usage
Et en cest apprentissage
Ils n'ont point d'autre desir
Que de la pouvoir servir.*

*Plusieurs grands Seigneurs & Princes
Luy portent affection.
Qui fait fleurir les provinces
D'Espaigne au large & au long,
Le Portugal, l'Engleterre,
Qui ont circui la terre?
Et qui rend & a rendu
Le Pays-Bas tant cognu?
N'est ce pas ceste Deesse*

Eloy

Qui char-

*Qui charme si doucement
Par son art & gentillesse,
L'esprit & l'entendement.
Ainsi t'a elle sceu prendre
Cher Corneille pour te rendre,
Sujet à la bien aymer
Pour son honneur augmenter.*

*Comme d'affection grande
Tu fais encor' à présent
Que son amour te commande
De luy fayre ce present
Present qui malgre l'envie
Vient de son Academie
Comme un Tresor excellente
Où on voud ce qu'elle apprend.
Ainsi sans beaucoup despender,
Qui voudra pourra aller,
Depuis l'Occident & tendre,
Vers l'Orient regarder,
Les richesses de la Chine,
De l'Amérique, & la myne*

De Cle

*De Chircas, Plata encor.
Et là où on trouve l'or.
Aussi aura il la veue
Du Nort sans sentir le froid,
Et ceste Vierge incognue
Que vers le Midi on void.
Ce qu' autres en long voyage
Apprennent à leur dommage,
Pourra on icy dedans
Apprendre à peu de despens..*

Laissez croistre la Haye.

SONNET.

De Char.

SONNET.

D'Avoir veu maint Pais, maint' homme, mainte Ville
D'Homere en est loué le Seigneur Ita quois.
Il les vit en danger, par les mutins aboys
D'un tempesteux Neptun, de Carybdis & Scyille.

Mais sans crayndre passant tels tours, qui mille & mille
Pressent le Marinier, sur la mercy d'un boy;
Boys qui nous fait douler souvent bras dans au choix
S' al homme plus de bien ou plus de mal formille.

Pren ce livre en ta main, là vous pourrez t'esbatre,
Et certain de ton cours terre, mœurs & Citez
Cognostre; d'où Phæbus s'avance & se recule.

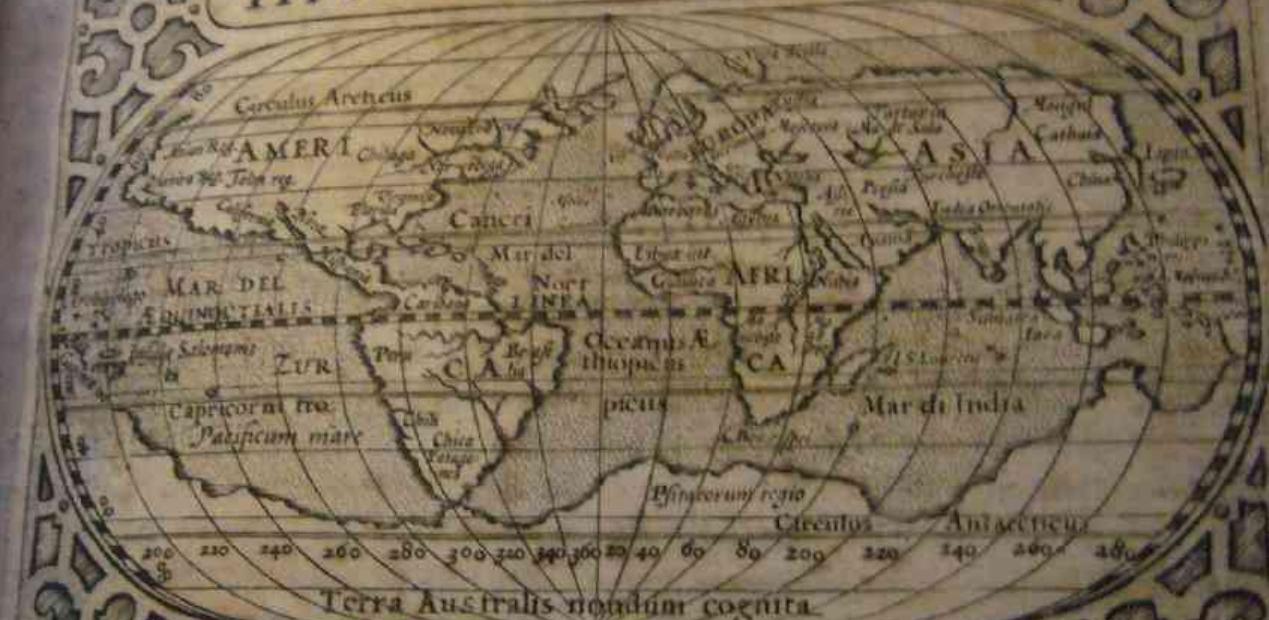
Divin Ortelius pour vous soit le Theatre,
Pour Mercator l'Atlas: mais vous Layrezerez
Au Theatre un Pilier; à l'Atlas un Hercule.

E remo, ciprano



Le monde universel.

TYPOGRAPHIA ORBIS TERRARUM



I. Hondius delavit

remo, el pero.

Description du monde universel.

OVS LES AVTEVRS, qui ont escrit, toucheant

le monde confessent qu'il est rond, en sa forme & figure, & qu'en celes jorcons il se perfec^tion, ce que tesmoigne aussi le consentement de tous po^s qui figurēt & representent tout son contenu par une boulle, & luy en one don le nom: à quoy peut estre ils ont este incitez, non seulement, pour ce q^{ue} toutes ses partyes, il est si bien uny & conjoint semble, sans aucunz liens, & q^{ue} ny apperçoit ne fin ne commencement: mais aussi pource qu'en le redargant, on peut voir q^{ue} quelque part q'on jette la veüe, on ne void qu'une parfaite rondeur, ce qui ne se peut faire q^{ue} ces autres figures. Aussi la beaute de ce bastiment est telle, qu'on la peut bien considerer avec grande admiration, mais on ne là sçauroit assez exprimer de parolles, encore moins escripte, d'aucune plume. C'est puorquoy Pline (historien fameux) à pensé que le monde contenoit quelque chose de Divin en soy, voyremesme que c'estoit quelque Divinité, dont l'estre estoit Eternelle, fini, sans avoir eu commencement, & qu'il n'aura point aussi de fin, ce que nous tenons pour faux non seulement pour estre escrit par un payen mais d'autant que la Ste. Escriiture nous en fait autrement, & nous tesmoigne que tout ce grand univers, à eu commencement, & qu'il doit finir. Ce mesme Autheur estime encores, que ce soit folie de vouloir mesurer & diviser la boulle en certaines parties, & que ce-là a engendre beaucoup d'erreurs comme d'un Philosophe qui tachoit par vives raysons de montrer qu'il y auoit une infinité de mondes. Cependant les hommes modernes, n'ont point laisse de le diviser en cinq parties, affa voir Europe, Asie, Afrique, Amerique, & le pays de Magellan, desquelles les trois premières ont été de long temps cognus.

autres deus ont esté
qui se fait, d'autant
comme est le Pays
duquel au port
pay, nous resverve
icellement comme
laquelle au dire de
ne il environnée
est la demure de L
nous nourrit & entr
selug, resvervant n
considerer en elle
duit, ors liberales
une mcre marast
neuse, en d'autres
des montaignes,
tentement à cau
gnes fablonœufs
precicuses, & lai
tirer du fruit? C
et cōditions, de

Description du monde universel.

3

autres deux ont esté trouvez depuis, & se descourent de plus en plus par la continuelle navigation qui se fait, d'autant qu'il y à plusieurs endroits & contrées qui sont encors peu ou point cognues: comme est le Pays de Magellan, lequel a esté permierement descouvert par Ferdinand Magellan, duquel aussi il port le nom. Or d'autant que cy apres suyront les Chartes particulières des susdits pays, nous reserverons, à en faire plus ample description en leur lieu, & pour astreure remarquerons feullement comme en gros quelque chose touchant ces deux Elements, assavoir de la terre & de leau, laquelle au dire de plusieurs traverse & circuit toute la terre, de sorte qu'il semble que ce ne soit qu'u ne île environnée de mer. La terre donc est l'habitation des hommes & des bestes (comme le ciel est la demeure de Dieu.) C'est une mere de bonnayre, laquelle nous reçoit, si tost que nous naissions, nous nourrit & centretient tandis que nous vivons en ce monde, & en fin nous reçoit derechef en son seig, reservant nos corps, jusques au jour de la resurrection. Sa diversite est admirable, tant à la considerer en elle mesme, qu'es hommes, bestes irraysonnables, herbes & plantes, lesquelles elle produit, ores liberalement & a foyson comme une bonne mere nourrice, & ores chichement, comme une mere marastre. Et qui est celuy qui ne voint bien quelle est en d'aucuns endroits, molle & limoneuse, en d'autres dure & pleyne de pierres, qu'elle est en quelques lieux inaccessible & aspre, à cause des montaignes, en d'autres plaisante à cause des belles campagnes, qu'elle apporte icy ioye & contentement à cause de sa fertilité, & qu'aillieurs elle est triste aveoir, & solitayre à cause des montaignes abloueuses, & deserts sauvages; Qu'icy elle est riche & abondante en or, argent, & choses precieuses, & lasterie & magire, donnant beaucoup de peine aux habitans, sans qu'ils en puissent tirer du fruct? On voint aussi quelle diuersité il y a entre les hommes estans dissenblables de couleurs, de cōditions, de sens, & de rayson, dont ils usent tous diversemēt. On voint cōbien leur Seigneurie &

A 2

domina-

Description du Globe Celeste.

de Rome estoit nav, prud'ement que le Dominatour du monde estoit venu, et en
manifesta estre véritable. Le même etant interrogé comment il estoit possible que deux planètes
nous sois une même planète, suffisent cependant si differens d'heureurs, d'espris & d'enfants
tourné incontinent l'aroue d'un lattier, y jettant quand & quant subitement deux gouttes d'
l'une apres l'autre, & arrellant la roue les gouttes d'entre se montryent être distantes de
l'autre, d'une égale proportion & mesurz, donnant a cognosir par cela, que la roue de nos
tournois de même facon, & que partant souventfois deux beffons estoient diffembables
me n'ayans point une même influence de Planètes. S. Augustin semoys que de cecy, il estoit
cest argument plus faible que ne sont les pots, qu'on fait avec un tel instrument, mais
qu'il en soit ce n'est pas à nous à en ruyder le different.

Description du Globe Terrestre.

IL semblera peut estre estrange à plusieurs simples gentz qui n'ont nulle cognoscance des
Iperience des Mathematiques, que quelqu'un se vuell efforcer de montrer en quelque
la grandeur de la terre; cependant d'autant que celle art a esté long temps au moins
usité de plusieurs gens doctes & entendus, il me semble qu'il ne sera pas hors de propos
dire quelque chose que nous recueillerons des plus renommez auctheurs, pour nous en
assurer. La terre donc comme nous avons dit ey devant, à une parfaite rondez, n'a
pas de diametres.

Le Globe Terrestre.



Description du Globe Terrestre.

Description du Globe Terrestre.

*Que n'ay jas, et le paragez
Au arres verduz une vnde lo auarice,
Recouerz par un Sited d'offre
Qui bruyder & oy aures vales
Tousz jours tenuent aubies
En poisois les herbes maloient*

Diccionari de la llengua catalana
Llibre d'història. Il·lustració dels llibres

FIN.

Dscription de la Terre Neuve.
dangereuse , aussi y est elle peu profonde . Les demures de Norumbega ont difficilement
Espaignols les appellent d'une sorte & les Portugais d'une autre .

Pres d'icy est le pays de Baccalaos , lequel fut descouvert par Sebastian Cabotti Venetien
spens du Roy d'Engleterre , & ainsi nommée à cause de certains poissons , qu'on y trouvent
tité , qu'ils empêchent le cours des Navires , & on le nomme aussi Terre Neuve . Les habitan-

du Pays-bas y hantent fort .
Apres ceste contrée suit la Nouvelle France , laquelle s'estend le long de la riviere de Can-

Laurens , descouverte premierement par les François souz le Roy François , les plus renom-
ces sont Canada , Hochelae & Hochelaga . Cest un pauvre pays , qui est cause , qu'il n'est guer-
che , toutefois produit du bled , & du froment , les habitans sont Idolâtres , & en quelque
mangeurs d'hommes .

Terra de Laborador , ou comme autres l'appellent *Terra Cortearia* , est situé entre la Riviere
da & Estotilant comme une Isle , & quelques autres appellent ceste Riviere , la Riviere de
& est si grande que l'embouchure est bien large de trente & cinq lieues , sa longeur est au-
car on dit qu'elle est bien huit cents lieues navigable . Les habitans sont icy dispos , & vont
peauz de bestes , portent des bagues d'or & d'argent , vivent pour la plus part de poissons . Les
pales villes sont S. Marie , Cabo , Mazzo & Brest .

Estotilant est plus vers le Nort , & est situe à l'Orient vers Frislande , qui est une Isle de l'Am-
quelle est descouverte en l'an 1390 . par Antonius Zenus Patricius de Venise . Les limites de l'Am-
ne sont encores guerres bien cognus , vers le Midi est la Terra de Laborador , pres de la moun-
lée Rio Nevado .

Description de la terre Neuve.

191

Cette partie de pays est assez bien habitée & fertile. Il y a de l'Or, l'Hyver y est fort aspre, &c y a quelques rivières, qui arrosent ce pays, lesquelles sourdent d'une haulte montaigne, située au milieu duquel les habitans sont gens industriels, & bien entendus, vont habillez de peaux de bestes, & de fer font aussi des batteaux, d'ont ils se servent sur Mer.

Davantage en l'an 1585. & 86. & 87. un certain Iean David a pris son cours vers le Nort & vers
la côte, pour y chercher quelque passage, mais ayant esté empêché, par le froid & la glace, fut
obligé de retourner à Londen, sans faire autre chose de donner le nom à quelques places parcy-

F I N.

M A G E L L A N.

TABLE DES CHARTES

DE LA PREMIERE PARTIE DE CE LIVRE.

<i>A.</i>		<i>Bourgoigne la Comté</i>	125	<i>Couloigne</i>	275
<i>Africq</i>	453	<i>Bourgoigne la Duché</i>	127	<i>Corsique</i>	459
<i>Afrique</i>	33	<i>Brabant</i>	205	<i>Corfu</i>	473
<i>Andaluse</i>	75	<i>Brandenbourg</i>	347	<i>Crema</i>	415
<i>Annon</i>	129	<i>Bretaigne</i>	133	<i>Cremona</i>	421
<i>Artou</i>	195	<i>Brescia</i>	413	<i>Chrestiente</i>	25
<i>Asie</i>	29	<i>Brittenbourg</i>	233	<i>D.</i>	
<i>Allemagne</i>	153	<i>C.</i>		<i>Danemare</i>	289
<i>Austrie</i>	373	<i>Calais</i>	141	<i>Ditmers</i>	287
<i>B.</i>		<i>Calis malis</i>	83	<i>E.</i>	
<i>Bavire</i>	369	<i>Candie</i>	491	<i>Elsace</i>	285
<i>Debene</i>	359	<i>Cambrie</i>	53	<i>Elba</i>	461
<i>Beulonnois</i>	141	<i>Cephalenie</i>	487	<i>Embden</i>	267
<i>Durges</i>	XII	<i>Cloistre de S.Laurens</i>	89	<i>Engleterre</i>	49
		<i>Cleves</i>	257	<i>Europe</i>	

Europe	25	Hollande	215	Malta
Ecosse	55	Hongrie	381	Marcia d'Ancona
Espagne	65			Milan
F.		Illyrie		Morée
Franconie	363	Ischia	383	Monde universel
Frioul	403	Islande	464	N.
Flandres	199	Istria	293	Namur
France	99	Irlande	400	Naples
G.		Italie	59	Nouveau monde
Gaule Belgique	493	Iuliers	395	Normandie
Globe Celeste	11	Lago di Come	255	Norihollandie
Globe terrestre	19	Limousin	423	Nord cap
Gascoigne	105	Limbourg	113	Nortgourv
Germanie	153	Lyflande	273	Norrvegue
Geldre	253	Lorayne	149	Oeffrise
Götlande	305	Liege	179	Orivete
Gotlande Isle	327	Lutzembourg	187	Overyssel
Grece	475	Livonie	305	Ozvietzim
H.		M.		P.
Haynauts	191	Mallorque	85	
Hesse	279	Minorque	85	Pays-Bas

T A B L E.

	283	<i>Suisse</i>	394	<i>Veniffy</i>	119
	407	<i>Saltzbourg</i>	371	<i>Vermandois</i>	147
	145	<i>Sardaigne</i>	457	<i>Verone</i>	409
	433	<i>Savoie</i>	121	<i>Vtrecht</i>	249
	425	<i>Sevenberch</i>	377	<i>l'Univers</i>	1
	109	<i>Suile</i>	467	<i>VV.</i>	
	335	<i>Sicula</i>	431	<i>VWallia</i>	55
	343	<i>Slese</i>	355	<i>VWestphale</i>	271
	95	<i>Sud hollande</i>	229	<i>VWestrafie</i>	277
	115				
	329	<i>Tirol</i>	386	<i>Zante</i>	489
R.		<i>Toscane</i>	427	<i>Zara</i>	387
	443	<i>Transilvanie</i>	274	<i>Zator</i>	341
	313	<i>Treverien</i>	274	<i>Zebenico</i>	387
S.		<i>V.</i>		<i>Zelande</i>	209
	351	<i>Valence</i>	79	<i>Zype</i>	243

TABLE

TABLE DES CHARTES
DE LA SECONDE PARTIE.

A.					
A Bissins	101	Chili	169		
Amerique du coste du Mi-		Chine	51	Jamaica	L
di	159	Cyprès	21	Japan	
Arabie	91	Cuba	155. & 153	Iava maior	
Aracam	69			Iava minor	
B.		D.			
Barbarie	141	Decan	83	Indes	
Baixos di Indias	117	Destroit de Magellan	197	Iucatam	
Bengala	71			Isles de Salomon	
Borneo	61	Egypte	97		M.
Bresil	163			Madagascar	
C.		G.		Magellan	
Capverd	335	Guinée	133	Manicongo	
Cambaje	85	Guinée nouvelle	197	Malacca	
Canarie	137			Maldivar	
		H.		Malabar	
		Helene	127	Mynes de Petofi	
		Hispaniola	157. & 153		

T A B L E.

109	Perſe	29	Taprobane	65
113	Peru	175	Terre Soipcte	28
57	Philippines	55	Tartarie	35
	Pointe d'Asſique	105	Terreneuve	189
	R.		Tunes	145
83	Rhodes	19	Turquie	3
	S.		Tercere	149
13	Scio	17	VV.	
185	Sumatra	65	VVaygatz	199
	T.		Zia.	
89	S. Thomas	129	Zeilan:	73
201				

F I N.